



Mario Rinvolucrí  
**A nyelvóra életre keltése**  
SzépNap könyvek, 2015

Mario Rinvolucrí könyvéről először egy néhány napos továbbképzés alkalmával hallottam Alec Templetontól, egy általam igen nagyra becsült nyelvtanártól. Alec úgy mesélt a szerzőről, mint a nyelvtanárok ideáljáról, akire ő maga mint „lelkivezetőjére” tekint. Miután elolvastam a könyvet, magam is Rinvolucrírajongóvá váltam. Elhatároztam, hogy a kötetet lefordítom, ne csak a szerencsésebb angoltanárok számára legyen elérhető, hanem más nyelvtanárok is alkalmazhassák e remek gyakorlatokat, melyek többsége könnyedén adaptálható bármilyen nyelv tanításához.

Mario több mint negyvenéves angoltanári gyakorlattal rendelkezik, és igen jól ismeri többek között a humanisztikus nyelvtanítási módszereket, melyekből stílusát és gyakorlatait építi fel. A könyvnek, ahogy az már a szerző bevezetőjéből is kiderül, jelentős üzenete van: a nyelvtanárnak nemcsak ötletre van szüksége, hanem olyan belső hozzáállásra is, amely tanítványai egyéniségét, legyenek felnőttek vagy gyerekek, a legnagyobb mértékben tiszteletben tart-

# Vonzó nyelvóra

A kötetfordító Hevesi Mihály ajánlója

ja. A stílus és a jó nyelvóra tehát a tanár attitűdjének és szakmai ismereteinek a függvénye.

Tanítási stílusát mindenki maga képes kialakítani egyéni alkata és belátása alapján, a szakmai ismereteket, ötleteket pedig egy hasonló könyvből és tanári műhelymunkák alkalmával lehet lassacskán összegyűjteni. A könyv fordítása során a legelső megoldandó feladatom a cím volt. Az eredeti frappáns cím – *Humanising your Coursebook* – magyar variációi igen furcsán hangzottak: A nyelvkönyv emberivé tétele; A nyelvkönyv emberbarátivá tétele; A tankönyv humanizálása. Végül az alcím segített: *Activities to bring your classroom to life*. Innen a magyar cím. Ez ugyan nem teljesen azt sugallja, mint az eredeti, de mégiscsak fedi a lényegét. Az eredeti főcím arra utal, hogy ha meguntuk és a diákjaink is unják már a használt tankönyv gyakorlatait, akkor miként léphetünk túl ezeken, és hogyan tehetjük érdekessé a könyvet, az adott tananyagot.

A könyv használatát jól áttekinthető és a szinteket is jelző tartalomjegyzék segíti, melyből kiválasztható,

hogy nyelvtant, írást, olvasást, beszédet, szöveghallgatást szeretnénk-e gyakorolni az osztállyal vagy éppen szókincset gyűjteni. De ugyanúgy találunk benne bemelegítő és ismétlésre alkalmazható feladatokat.

A gyakorlatok egyszerűek, jól áttekinthetőek, és általában nem igényelnek külön kellékeket. Vagy ha igen, akkor ezek egyszerűen beszerezhetőek. Az évek során néhány gyakorlat a kedvencemmé vált. Ilyenek a „Szótenisz” vagy a „Távdiktálás”. A „Szótenisz”-ben egy adott olvasmány, vers, dal, téma szókinccsel lehet szerválni. Két csapat játszik, és az egész osztály bevonható, mint bírók. Meglepetésemre a leggyengébbek is képesek ebben a játékban hosszú ideig koncentrálni.

A „Távdiktálás” a folyosóról indul, és egy diktálandó szöveg több sűgön keresztül jut el az osztályba. De sorolhatnám még a gyakorlatokat, melyekkel a nyelvóra valóban érdekessé tehető. Ajánlom tehát minden nyelvtanárnak Mariot, és gyakorlatait!

---

**Könyv a jó hangulat és a stílus kialakításához rengeteg ötlettel!**